



- DE** WIFI SCHALTER EINBAUMODUL
- GB** WIFI SWITCH BUILT-IN MODULE
- FR** MODULE INTÉGRÉ INTERRUPTEUR WIFI
- IT** MODULO DI MONTAGGIO PER INTERRUTTORE WIFI

Anleitung/Manual

Smart Life App



DE Kurzanleitung

1. Ausführliche Anleitung:

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie unter:
<http://iuqr.de/30950bda>.
Bitte lesen Sie diese vor Verwendung des WIFI Einbau Schaltmoduls durch.

2. Sicherheitshinweise:

- Das WIFI Einbau Schaltmodul ist Teil der Gebäudeinstallation. Bei der Planung und Errichtung sind die einschlägigen Normen und Richtlinien des jeweiligen Landes zu beachten. Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich an 230V~ 50Hz Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230V~ Netz dürfen nur von einer in Ihrem Land zertifizierten Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.
- Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags am Gerät bitte Netzspannung freischalten (Sicherungsautomat abschalten). Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.
- Die Installation darf nur in handelsüblichen Schalterdosen mit einer Mindestdiefe von 40mm erfolgen.
- Beachten Sie beim Anschluss an die Geräteklemmen die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte.
- Achten Sie sorgfältig auf den Schaltplan!
- Gerät nur mit geschlossener Abdeckung betreiben und bedienen
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt nur in geschlossenen Räumen, es ist nicht für den Außenbereich geeignet.

3. Installation (Nur durch Fachkräfte):

- Schalten Sie die entsprechende Sicherung (Sicherungskasten) des Raumes, in dem Sie das Schaltmodul montieren wollen, aus.
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit der Leitungen mit Hilfe eines entsprechenden Messgerätes (z.B. Multimeter).
- Das WIFI Schalter Einbaumodul kann entweder einzeln oder in Kombination mit anderen gewöhnlichen Wandschaltern und Steckdosen verbaut werden, schließen Sie hierzu das WIFI Schalter Einbaumodul entsprechend des Schaltplans (Abb. 1) an eine geeignete 230V~ Leitung an.
- Montieren Sie den Schalter in eine entsprechende Unter- oder Aufputz-Schalterdose.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme (Punkt 4) sollte die Schalterdose durch den Einbau des davor liegenden Schalters / der davor liegenden Steckdose, oder mithilfe einer Abdeckung geschlossen werden.

4. Inbetriebnahme:

- Laden Sie die App „Smart Life“ aus dem Apple App Store oder dem Google Play Store herunter.
- Öffnen Sie die App „Smart Life“.
- Melden Sie sich in der „Smart Life“ App mit einem bestehenden Konto an oder registrieren Sie sich neu.
- Klicken Sie in der App rechts oben auf „+“ und wählen Sie „Schalter (Wi-Fi)“.
- Nach der Montage (durch eine Fachkraft) blinkt die Kontrollleuchte schnell.
- Falls die Kontrollleuchte nicht blinkt, schalten Sie das Modul 3x Aus und wieder An (z.B. durch Drücken eines entsprechend angeschlossenen Schalters) oder drücken Sie den Knopf am Schaltmodul für ca. 5 Sekunden.

- Bestätigen Sie in der App das die Kontrollleuchte am WIFI Schalter Einbaumodul schnell blinkt und folgen Sie den Anweisungen in der App.
- Geben Sie den Namen Ihres WIFI Netzwerkes und das entsprechende Passwort ein und bestätigen Sie dies.
- Das WIFI Schalter Einbaumodul wird nun verbunden. Bei erfolgreicher Installation hört die Kontrollleuchte auf zu blinken.
- Nun können Sie das WIFI Schalter Einbaumodul in der „Smart Life“ App einrichten, kontrollieren, verschiedene Zeitprogramme hinterlegen, Automationen und Szenen festlegen.

5. Technische Daten:

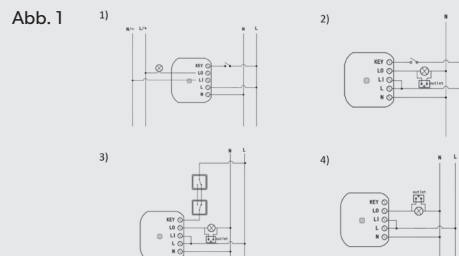
Nennspannung/Frequenz: 220-240 V~, 50 Hz
Max. Anschlussleistung: 2200 W, 300 W (LED)
Funkfrequenz: 2,4 GHz
Schutzart: IP20
Umgebungstemperatur: -20°C bis 85°C
Max. abgestrahlte Sendeleistung: 20 dBm
Systemvoraussetzungen für die APP-Steuerung: Android 2.2 oder höher, IOS 6.0 oder höher
Gewicht: 50 g
Abmessungen: 52 x 47 x 23 mm

6. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Inter-Union Technohandel GmbH, dass der Funkanlagentyp 30950 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://iuqr.de/30950>

7. Umweltgerechte Entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an entsprechenden Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegengenommen.



GB Brief instructions

1. Detailed operating manual:

The detailed operating manual can be found at: <http://iuqr.de/30950bda>
Please read it before the Usage of the WIFI Built-in Switch Module.

2. Safety notices:

- The WIFI Built-in Switch Module is part of the building installation. The applicable standards and guidelines of the respective country must be adhered to during planning and construction. The device must only be operated on 230V~ 50Hz alternating voltage mains. Any work on the 230V~ mains must only be carried out by a qualified electrician who is certified in your country. In doing so, the applicable accident prevention regulations must be adhered to.
- Please disconnect the mains voltage (switch off the automatic circuit breaker) to avoid electric shock on the device. Non-compliance with the installation instructions may result in fire or other hazards.
- The installation must only be carried out in commercially available switch boxes with a minimum depth of 40mm.
- Please observe the permissible cables and cable cross-sections when connecting to the device terminals.
- Pay careful attention to the circuit diagram!
- Only operate and handle the device with the cover closed.
- Do not attempt to maintain or repair the product yourself. Maintenance work must be performed by specialist personnel only.
- Do not use the product if it is damaged.
- Only use the product in enclosed rooms, it is not suitable for use outdoors.

3. Installation (only by qualified specialists):

- Disconnect the relevant fuse (fuse box) of the room in which you wish to install the switch module.
- Check the absence of voltage in the cables using an appropriate measuring device (e.g. multimeter).
- The WIFI Switch Built-in Module can be installed either separately or in combination with other conventional wall switches and sockets, to do so, connect the WIFI Switch Built-in Module to a suitable 230V~ line in accordance with the circuit diagram (Fig. 1).
- Mount the switch in a suitable flush or surface-mounted switch box.
- Following successful commissioning (point 4), the switch box should be closed by installing the switch/socket in front of it, or by using a cover.

4. Commissioning:

- Download the "Smart Life" app from the Apple App Store or the Google Play Store.
- Open the "Smart Life" app.
- Log into the "Smart Life" app if you have an existing account, or register with a new account.
- Click on "+" at the top right in the app and select "Switch (Wi-Fi)".
- The indicator light flashes quickly following installation (by a specialist).
- If the indicator light does not flash, please switch the module off and on again three times (e.g. by pressing an appropriately connected switch) or press the button on the switch module for approx. 5 seconds.
- In the app, confirm that the indicator light on the Wifi Switch Built-in Module is flashing rapidly and follow the instructions in the app.
- Enter the name of your WIFI network and the corresponding password and confirm the entries.
- The Wifi Switch Built-in Module is now connected. If the installation is successful the indicator light will stop flashing.

- You can now set up and monitor the Wifi Switch Built-in Module in the "Smart Life" app, store various time programs, automations and sequences.

5. Technical data:

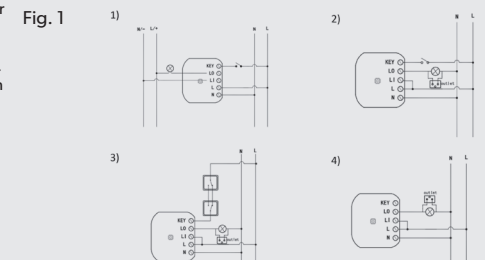
Nominal voltage/frequency: 220-240 V~, 50 Hz
Max. connection power: 2200 W, 300 W (LED)
Radio frequency: 2.4 GHz
Protection type: IP20
Ambient temperature: -20°C to 85 °C
Max. radiated transmission power: 20 dBm
System preconditions for the app control:
Android 2.2 or higher, IOS 6.0 or higher
Weight: 50 g
Dimensions: 52 x 47 x 23 mm

6. Declaration of Conformity

CE Hereby, Inter-Union Technohandel GmbH declares that the radio equipment type 30950 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EUR declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://iuqr.de/30950>

7. Proper disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of in the normal household waste. Recycle the unit in a responsible manner to prevent any potential negative impacts on the environment or health due to uncontrolled waste disposal, and to support sustainable reuse of raw materials. Drop your old unit off at appropriate collection points or speak to the retailer where you bought the unit. They will accept the unit and send it off to be properly recycled.



FR Notice d'utilisation courte

1. Notice d'utilisation complète :

Vous trouverez la notice d'utilisation complète sous :
<http://i.uqr.de/30950bda>.

Avant d'utiliser le module intégré interrupteur WIFI, veuillez la lire en entier.

2. Consignes de sécurité :

- Le module intégré d'interrupteur WIFI fait partie de l'installation du bâtiment. Les normes et directives pertinentes du pays concerné doivent être respectées lors de la planification et de l'installation. L'appareil ne peut être utilisé que sur un réseau de tension alternative 230 V ~ 50 Hz. Les travaux sur le réseau 230 V ~ ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié et certifié dans votre pays. Les dispositions de prévention des accidents en vigueur doivent être respectées.
- Pour éviter un choc électrique sur l'appareil, veuillez couper la tension secteur (désactiver le disjoncteur automatique). Le non-respect des instructions d'installation peut entraîner un incendie ou d'autres dangers.
- L'installation ne doit être effectuée que dans des boîtiers de commutation disponibles dans le commerce d'une profondeur minimale de 40 mm.
- Lors du raccordement aux bornes de l'appareil, respectez les câbles et sections transversales autorisés.
- Accordez une attention particulière au schéma électrique !
- Utilisez et commandez l'appareil uniquement avec le couvercle fermé.
- N'essayez pas de réparer ou d'effectuer vous-même la maintenance du produit. Les opérations de maintenance doivent être réservées à un personnel qualifié.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez le produit que dans des espaces clos. Il ne convient pas à une utilisation en extérieur.

3. Installation (Uniquement par des spécialistes) :

- Commutez le fusible correspondant (boîte à fusibles) dans la pièce dans laquelle vous souhaitez installer le module de commutation.
- Vérifiez l'absence de tension dans les lignes à l'aide d'un appareil de mesure approprié (par exemple un multimètre)
- Le module d'installation de l'interrupteur WIFI peut être installé soit individuellement, soit en combinaison avec d'autres prises et interrupteurs muraux courants. Pour ce faire, connectez le module d'installation de l'interrupteur WIFI à une ligne 230 V ~ appropriée selon le schéma électrique (Fig. 1).
- Montez l'interrupteur dans un coffret électrique encastré ou en surface correspondant.
- Après une mise en service réussie (point 4), le coffret électrique doit être fermé en installant l'interrupteur/la prise devant lui ou avec un couvercle.

4. Mise en service :

- Téléchargez l'appli « Smart Life » depuis l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.
- Ouvrez l'appli « Smart Life ».
- Connectez-vous à l'appli « Smart Life » avec un compte existant ou réinscrivez-vous.
- Dans l'appli, cliquez sur le signe « + » situé en haut et à droite, puis sélectionnez « Interrupteur (Wi-Fi) ».
- Après l'installation (par un spécialiste), le témoin lumineux clignote rapidement.
- Si le témoin lumineux ne clignote pas, éteignez et rallumez le module 3 fois (par ex. en appuyant sur un interrupteur raccordé

en conséquence) ou appuyez sur le bouton du module de commutation pendant environ 5 secondes.

- Vérifiez dans l'appli que le voyant du module intégré interrupteur WIFI clignote rapidement et suivez les instructions qui vous sont données dans l'appli.
- Indiquez le nom de votre réseau WIFI, ainsi que le mot de passe correspondant et confirmez le tout.
- Le module intégré interrupteur WIFI est à présent raccordé. Lorsque l'installation a réussi, le voyant de contrôle cesse de clignoter.
- Vous pouvez à présent configurer le module intégré interrupteur WIFI dans l'appli « Smart Life », contrôler, et définir divers programmes horaires, ainsi que des automatisations et des scènes.

5. Caractéristiques techniques :

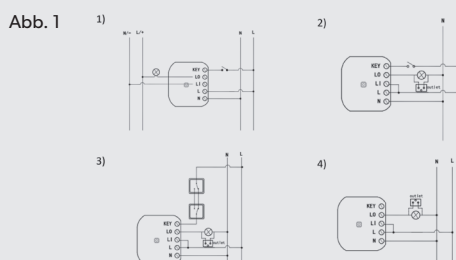
Tension nominale/fréquence : 220-240 V~, 50 Hz
Puissance de raccordement max. : 2200 W, 300 W (LED)
Fréquence radio : 2,4 Ghz
Indice de protection : IP20
Température ambiante : -20 °C à 85 °C
Puissance émise max. : 20 dBm
Conditions système préalables pour la commande APP :
Android 2.2 ou supérieure, IOS 6.0 ou supérieure
Poids : 50 g
Dimensions : 52 x 47 x 23 mm

6. Déclaration de conformité

CE Par la présente, la société Inter-Union Technohandel GmbH déclare que le type d'installation radio 30950 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE se trouve à l'adresse Internet suivante :
<http://i.uqr.de/30950>

7. Mise au rebut/recyclage respectueux de l'environnement

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets dans les ordures ménagères. Recyclez l'appareil de façon responsable afin d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et la santé créés lors d'une mise au rebut incontrôlée et pour soutenir le réemploi durable des matières premières. Déposez votre appareil usagé dans un point de collecte dédié au traitement des déchets ou adressez-vous au commerçant, chez lequel vous avez acquis le produit ! Ici, le produit sera repris pour effectuer un recyclage respectueux de l'environnement.



IT Istruzioni brevi

1. Istruzioni dettagliate:

Le situazioni dettagliate si trovano all'indirizzo: <http://i.uqr.de/30950bda>. Si prega di leggerle attentamente prima di utilizzare il modulo di commutazione per montaggio WIFI.

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il modulo di commutazione per montaggio WIFI fa parte dell'installazione dell'edificio. Durante la progettazione e l'installazione, occorre rispettare le norme e le direttive pertinenti del rispettivo Paese. Il funzionamento del dispositivo è consentito esclusivamente con una rete di tensione alternata di 230V~ 50Hz. I lavori sulla rete da 230V~ possono essere eseguiti solo da elettricisti specializzati e certificati nel relativo Paese. Devono essere rispettate anche le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti.
- Per evitare una scarica elettrica sul dispositivo, togliere la tensione di rete (spegnere l'interruttore automatico). L'inosservanza delle indicazioni di installazione può provocare incendi o altri pericoli.
- L'installazione può essere effettuata solo nelle scatole per interruttori comunemente reperibili in commercio con una profondità minima di 40 mm.
- Durante il collegamento ai morsetti del dispositivo, prestare attenzione ai cavi e alle sezioni trasversali ammesse.
- Fare riferimento allo schema elettrico!
- Azionare e usare il dispositivo solo con la copertura chiusa.
- Non tentare di sottoporre il prodotto a manutenzioni o riparazioni arbitrarie. I lavori di manutenzione devono essere eseguiti soltanto da personale specializzato.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Utilizzare il prodotto soltanto in ambienti chiusi, poiché non è idoneo per un utilizzo in ambienti esterni.

3. Installazione (solo da parte di personale specializzato):

- Spegnere il fusibile corrispondente (scatola dei fusibili) nella stanza in cui si desidera installare il modulo di commutazione.
- Controllare l'assenza di tensione dei cavi con l'aiuto di uno strumento di misura adatto (ad es. multimetro).
- Il modulo di montaggio per interruttore WIFI può essere montato sia singolarmente oppure in combinazione con altri interruttori a parete e prese comuni; collegare a tal proposito il modulo di montaggio per interruttore WIFI sulla base dello schema elettrico (Fig. 1) ad un cavo adatto da 230V~.
- Montare l'interruttore in una scatola per interruttori a incasso o in superficie.
- Dopo l'esito positivo della messa in funzione (punto 4), la scatola per interruttori deve essere chiusa montando l'interruttore posto di fronte / la presa posta di fronte oppure con l'aiuto di una copertura.

4. Messa in funzione:

- Caricare l'app „Smart Life“ dallo store di Apple o dallo store di Google Play.
- Aprire l'app „Smart Life“.
- Registrarsi nell'app „Smart Life“ con un conto esistente oppure effettuare una nuova registrazione.
- Nell'app, cliccare a destra in alto su „+“ e selezionare „Interruttore (Wi-Fi)“.
- Dopo il montaggio (da parte di personale specializzato), la spia di controllo lampeggia velocemente.
- Se la spia di controllo non lampeggia, spegnere il modulo 3x e riaccenderlo (ad es. premendo un interruttore collegato

corrispondente) oppure premendo la manopola sul modulo di commutazione per ca. 5 secondi.

- Nell'app confermare che la spia di controllo sul modulo di montaggio per interruttore WIFI lampeggia veloce e seguire le indicazioni nell'app.
- Inserire il nome della propria rete WIFI e la relativa password e confermare.
- Il modulo di montaggio per interruttore WIFI viene ora connesso. Se l'installazione è stata effettuata con successo, la spia di controllo smette di lampeggiare.
- Ora è possibile configurare, controllare, registrare diverse programmazioni a tempo e definire automazioni e scene del modulo di montaggio per interruttore WIFI nell'app „Smart Life“.

5. Dati tecnici:

Tensione nominale/frequenza: 220-240 V~, 50 Hz
Max. potenza allacciata: 2200 W, 300 W (LED)
Radiofrequenza: 2,4 Ghz
Grado di protezione: IP20
Temperatura ambiente: da -20°C a 85 °C
Max. potenza di trasmissione emessa: 20 dBm
Condizioni preliminari del sistema per il comando dell'APP:
Android 2.2 o superiore, IOS 6.0 o superiore
Peso: 50 g
Dimensioni: 52 x 47 x 23 mm

6. Dichiarazione di conformità

CE Con la presente Inter-Union Technohandel GmbH dichiara che l'im-pianto radio tipo 30950 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet
<http://i.uqr.de/30950>

7. Smaltimento ecocompatibile

 Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Riciclare il dispositivo in modo responsabile, al fine di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti e per sostenere il riutilizzo sostenibile delle materie prime. Smaltisca il suo vecchio apparecchio presso appositi centri di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio. Lì, il prodotto per il riciclaggio ecocompatibile, verrà accettato.

